



Student/Registration Number

Centre Number

2003 PUBLIC EXAMINATION

Serbian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow about 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SERBIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A

20 marks

Attempt Questions 7–8

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately*
-

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Ти који улазиш у свет одраслих, вероватно остављаш за собом играчке и измишљене пријатеље. А можда су они још увек са тобом? Ако се ти никада ниси дружио са невидљивим друговима, вероватно знаш неко дете које јесте. Да ли си се икада питао зашто деца измишљају пријатеље? Нас је одговор занимао и потражили смо га од психолога Мирјане Марјановић која се код нас највише бавила овим феноменом. Ево шта нам је она рекла:

„Последња истраживања вођена у неколико земаља света показују да деца, а такође и млади, имају своје невидљиве пријатеље. Машта се јавља као један степен у развоју интелекта младог човека. Кроз машту деца се опробавају у новим пољима и на безбедан начин испитују нове, понекад опасне ситуације. Кроз измишљене догађаје и личности, млађа деца упознају и испитују свет око себе, покушавају да раздвоје и осете реални и иреални свет. Кроз своје пријатеље из маште, деца могу да испитују различита осећања и покрете, могу да глуме и истражују своју креативност и смисао за хумор. Деца често кажу за свог невидљивог друга: ‚Ђорђе је велики и снажан, он се не боји ничег‘. Кад је Ђорђе ту, дете се не плаши да остане само. Већина истраживања ове појаве је показала да ће млађа деца под притиском нерадо признати да су њихови пријатељи – иреални. Они радије пристају да верују у њихово постојање и такво веровање пружа им, пре свега, осећај сигурности.“

На крају, наш психолог саветује родитељима да не брину о помало чудном понашању своје деце – невидљиви пријатељи су сада ту зато што су потребни, а сигурно ће временом нестати.

Question 7 continues on page 3

Question 7 (continued)

- (a) Who is being specifically targeted by the author of this text? **1**
- (A) Parents
 - (B) Teenagers
 - (C) Researchers
 - (D) Psychologists

- (b) Explain why children often say: “Djordje is tall and strong, he is not afraid of anything!”. **2**

- (c) Describe the role of imaginary friends in a child’s development. **4**

End of Question 7

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Добро дошли на још једно дружење у коме причамо о књигама наше младости. Вечерас ћу говорити о роману „Прољећа Ивана Галеба“ Владана Деснице. Иван Галеб се као одрастао човек сећа увек затворене собе свога покојног оца из детињства. Та соба га је привлачила истовремено га испуњавајући језом све до дана кад је његова вољена дадиља, коју је звао „баба“, распршила тај страх тако што је измислила Бућка.

Једном су у, игри, застали испред врата тајанствене собе и Иван је питао:

- Баба, има ли чега у овој соби?
- Има – одговорила је баба тихо – Има једнога Бућка!

Десница овако описује промену:

„Бистар дјетињи смијех као сребрно звонце. На бабиним сјетним очима одбљеснуо се златасти одраз осмијеха с њених уста. Својом благом руком повела је моју устрепталост и свратила је на лаку стазу дјетиње безбрижности. Моја запета напрегнутост расплинула се као чудом и разбила се о њен тихи осмијех и кротке очи.

Једном њезином ријечју, Бућко је био створен. Стајао је ту пред нашим очима, жив и уобличен. Видио сам му широку, неправилну главу, коју су правили још широм његови просиједи солупи, смијешни и недоликујући једном дјечаку; видио сам његове округле, зачуђене очи, његову кудраво најежену косу, његов кратки, наивни носић; а под њим танка уста нестална облика, вјечито немирна, спремна да лаким прелазом приме израз веселости или гримасу плача. Видио сам негов дуге, нескладне руке и раширене ноге, на којима је набадао као на штакама. У ходу се немарно клатио, а у трку се размахивао рукама и решетао главом. Спријатељило нас је одмах и његово смијешно лице.

— Хм! Бућко!

И опет сам праснуо у смијех.“

солупи – широки зулуфи; wide sideburns

Question 8 continues on page 5

Question 8 (continued)

- (a) Why did 'baba' invent Bucko? 2

- (b) Why has the author chosen to describe Bucko in this way? 5

- (c) What advice would the psychologist Mirjana Marjanovic, referred to in Question 7, give to 'baba'? 6

End of Question 8

Part B

10 marks

Attempt Question 9

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of texts by identifying, analysing, and responding to information
 - convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)
-

9. Read the text and then answer in SERBIAN the question that follows.

You may make notes in this space.

УТИЦАЈ ФИЛМА

„... Ја мислим да је то, пре свега утицај филмова. У филмовима се много претерује. Човек нигде не може да види толико љубави и толико патње и суза као на филму. То, ваљда, мора тако да буде да би било интересантно.

А то је заразно, јер сви гледају филмове. Онда се то преноси на друге, нарочито на све оне који немају личног искуства. Они највише верују филмовима и почињу да их имитирају. Не воле се нормално, као што се воли, него се воле као што су видели на филму. Претерано пате, плачу... И онда може да дође до свачега.

Ја знам много људи који су се волели и много бракова али још нигде нисам видела да се дешавају такве ствари као на филму. Људи се воле, то је нормално, али не толико. То је ипак претерано. Знате како је, обичан човек има и других послова и других брига, а на филмовима само то раде и само о томе мисле.“

(Одломак из комада „Женски разговори“ Д. Радовића)

Recently you read this text which inspired you to think about the way life issues such as love, friendship, success, etc are presented on film. You have decided to write an article for your school paper on the topic ‘Film and Reality’ in which you express your opinion. (150–200 words in SERBIAN)

Недавно си прочитао/ла овај текст који те је навео на размишљање о томе на који начин су животна питања као што су љубав, пријатељство, успех итд. представљени на филму и колико је то блиско стварности. Решио/ла си да напишеш чланак за школске новине на тему „Филм и стварност“ у коме ћеш изразити своје мишљење. (150–200 речи на СРПСКОМ)

